

ПРОСТИ.

Элегія Лорда Байрона.

— Увы! они любили другъ друга въ юности своей; но злые языки умѣють вливатьъ ядъ въ истину и постоянство обидаетъ шокмо на небесахъ! Путь жизни устѣянъ колючимъ шерніемъ; юность не что иное какъ суеша; гнѣвъ противъ того, кого любимъ, есть истинное безуміе
 Никогда не могли они соединиться, что бы облегчашъ спраданія своихъ сердець, исполненныхъ горестныхъ воспоминаній; они смотряшъ другъ на друга издалека, какъ двѣ скалы, раздѣленные людьми; ненавистное море печетъ между отдѣленныхъ ихъ опломковъ— но ни лѣто, ни зима, ни самъ перунъ не въ состояніи вовсе изгладить признаковъ того, чемъ нѣкогда онѣ были.

(Christabel, poëme de Coleridge.)

Прости! и если должно шакъ, по *прости* навсегда! Напрасно ты отвергаешь меня! Сердце мое никогда не вспанетъ прошиву тебя. Ахъ! длячего не можешь ты видѣшь это сердце, на ко-

поромъ споль часто покоилась во время пихаго сна, и копораго не будешь имѣшь болѣе? Длaczego не могушь бышь опкрышы предъ побою самыя пайныя его помышленія? Можешъ бышь, пы призналась бы наконецъ въ несправедливомъ къ нему презрѣннiи.

Напрасно свѣшь оправдываешъ тебя и съ улыбкою одобряешъ гибельный ударъ, меня поразившій. Похвалы свѣта должны оскорбляшь тебя, когда онѣ основаны на несчастнiи швоего супруга. Если бы и дѣйствительна моцъ я упрекашь себя въ чемъ нибудь; то, для нанесенія мнѣ споль жестокой раны, развѣ не могли избрать другихъ рукъ, вмѣсто шѣхъ, копорыя нѣкогда обнимали меня?

Не обманывай же сама себя. Любовь мало помалу можешъ исчезнуть; но внезапное насиліе не въ состоянiи разлучить сердце. Твое пылаешъ еще любовію; мое, хопя разперзано, но все еще бьется. Одна мысль вѣчно будетъ сокрушаешь насъ: *мы разстались навсегда!*

И погребальныя вопли не сполько раздраающъ душу, какъ эпи слова. Мы живемъ въ разлукѣ и всякое упро просы-

паемся одиноки. Когда ты вздумаешь упынашься своею дочерью, когда первые звуки ея голоса достигнутъ до тебя, научишь ли ты ее произносить: *папенька*, хотя и никогда не должна она пользоваться его ласками? Когда ручки ея обовьются вокругъ твоей шеи, когда уста ея прикоснутся къ твоимъ—вспомни того, который непрерывно возсылаешь обпы о своемъ благополучи, котораго любовь твоя дѣлала столь счастливымъ. И если дочь наша сколько нибудь походитъ на отца своего, котораго ты не должна болѣе видѣть, по вѣрное сердце твое забьется еще для него.

Можетъ быть, всѣ мои заблужденія тебѣ извѣстны; но никакъ не знаешь, откуда происходитъ мое безуміе! Гдѣ только ты, тамъ вся надежда моя исчезаетъ; но между темъ слѣдуешь она за тобою. Всѣ чувствованія моего сердца измѣнились: гордость моя, ни для кого неприспущная, смиряется предъ тобою; оставленный тобою, чувствую, что и душа моя меня оставляетъ.

Свершилось! Всѣ просьбы бесполезны, а моимъ не хочешь ты и внимать! Но

есть мысли, копорыхъ мы не можемъ
подавить и копорья вырываются про-
птивъ нашей воли. Еще разъ *прости!* —
Разлученный со всемъ, что для меня дра-
гоцѣнно, сердце мое сохнешь. Я одинокъ
въ семь мѣрѣ; душа моя разперзана, а не-
возможность умереть приводитъ меня
въ совершенное опчаяніе. *Прости!*

Съ Франц. Х.

~~~~~

### Къ Прелестницѣ.

Вчера въ бесѣдѣ любовной  
Опять я встрѣтился съ побой!—  
Попуя взоръ, къ спинѣ спиной,  
Мы разошлись опять безмолвно.  
Я заболѣлъ опять душой.—  
Минувшихъ дней очарованья,  
Давно оплаканный уронъ,  
Любовь и пайныя свиданья,  
И кляшвы, игры и лобзанья  
Невольно вспомнилъ я какъ сонъ!  
И оробѣвъ опасной встрѣчи,  
Спѣшилъ разпроганный домой —  
Но слѣдомъ ты, какъ тѣнь за мной...  
И умоляющія рѣчи  
Вновь овладѣли всей душой.  
Невольно я съ побой остался...

# БЛАГОНАМЪРЕННЫЙ.

1825. № XXII,

---

О БУЛГАРАХЪ \*).

Булгары, по мнѣнію бытописателей, вышли изъ Россіи, и жили долгое время въ окрестностяхъ рѣки Волги. Потомъ перешли они къ берегамъ Азовскаго моря, переправились чрезъ Донъ, и успремились опшуда на Восточную Имперію и на зависящую опъ нея, или сопредѣльную ей часть Европы. Въ первый разъ упоминаеть о нихъ Исторія въ 485 году опъ Р. X. Одно имя ихъ приводило въ шрепешь Императоровъ. Вшорженія ихъ сопровождались ужаснѣйшими опустошеніями. Греки и природные жители шѣхъ спранъ, на кои они нападали, не могли прошивустоять дикой ихъ неуспрашимости и принуждены были успушпшь

---

\*) Сочинитель, при составленіи сей статьи, пользовался новѣйшими источниками.

|                                                                                                           |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Простни. Элегія Лорда Бейрона . . . . .                                                                   | 2-3. |
| Еще Элегія Лорда Бейрона . . . . .                                                                        | 316. |
| Къ Маріи . . . . .                                                                                        | 364. |
| Стансы (изъ сот. Л. Бейрона) . . . . .                                                                    | 378. |
| О концерпѣ въ Аспрахани въ пользу<br>разоренныхъ опѣ наводненія въ С. п.<br>б. (Письмо къ Изд.) . . . . . | 410. |

### Маленькіе Разговоры:

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Баринъ и слуга . . . . .                  | 28. |
| Дядя, Племянникъ и Каммердинеръ . . . . . | —   |

## II. ЛИТТЕРАТУРА, НАУКИ И ИСКУССТВА.

|                                                                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|
| Виландъ. (оконтаніе) . . . . .                                  | 3.              |
| Взглядъ на нынѣшнее соспояніе наукъ<br>въ Испаніи . . . . .     | 12.             |
| О честолюбіи . . . . .                                          | 17.             |
| О склонности къ разговору . . . . .                             | 73.             |
| Новѣйшія извѣстія о подвластныхъ Тур-<br>камъ Сербяхъ . . . . . | 105.            |
| Преимущество челоѣка предъ живош-<br>ными . . . . .             | 166.            |
| О народныхъ Малороссійскихъ сшихо-<br>твореніяхъ. . . . .       | 216.            |
| О Сшихотворствѣ, или Поэзіи (Изъ<br>Сульцера.) . . . . .        | 237.            |
| О Булгарахъ . . . . .                                           | 269.            |
| О Эпическихъ сшихотворцахъ                                      | 286, 352 и 373. |